

Opinia Komitetu Doradczego ds. koncentracji wydana na 133. posiedzeniu w dniu 29 czerwca 2005 r. dotycząca projektu decyzji odnoszącej się do sprawy COMP/M.3653 — SIEMENS/VA Tech

(2006/C 303/10)

Komitet Doradczy zgadza się ze stanowiskiem Komisji, że zgłoszone działanie stanowi koncentrację w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia 139/2004 oraz że posiada ono wymiar wspólnotowy.

1. Komitet Doradczy zgadza się ze stanowiskiem Komisji, że dla celów dokonania oceny omawianej operacji właściwe rynki produktowe to:

Rynek wytwarzania energii elektrycznej:

- a) wyposażenie elektrowni wodnych;
- b) budowa gotowych elektrowni gazowych o cyklu kombinowanym;
- c) dostawy turbin gazowych, kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;
- d) dostawy generatorów, kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;

Rynek przesyłania i dystrybucji energii:

- e) Urządzenia do przesyłania prądu o wysokim napięciu (> 52 kV);
- f) Transformatory;
- g) Systemy automatyzacji i systemy informatyczne w sektorze energetycznym;
- h) Projekty gotowe;
- i) Usługi przesyłania i dystrybucji;

z możliwością dalszego zdefiniowania zależnie od poszczególnych elementów; kwestia dokładnej wielkości właściwego rynku pozostaje otwarta;

Rynek kolejowy:

- j) Trakcje elektryczne dla linii tramwajowych, metra, pociągów lokalnych i lokomotyw;
- k) Tramwaje, sieci metra oraz pociągi lokalne i lokomotywy zasilane energią elektryczną lub olejem napędowym;
- l) Linie nośne sieci trakcyjnych; kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;
- m) Dostawy energii dla kolei: podstacje, podzespoły do podstacji oraz obsługa elektrowni dostarczających energię dla kolei;
- n) Przejazdy kolejowe;

Rynek przemienników częstotliwości:

- o) kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) może pozostać otwarta;

Rynek metalurgiczny:

- p) Budowa zakładów metalurgicznych (tylko żelazo/stal lub włącznie z metalami nieżelaznymi) lub budowa zakładów metalurgicznych według etapów procesu technologicznego i metalu, przy czym kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (lub rynków) pozostaje otwarta;
- q) Budowa zakładów metalurgicznych (infrastruktura elektryczna) (jako całość) lub budowa zakładów metalurgicznych (infrastruktura elektryczna) według zakresu procesu technologicznego, etapów procesu technologicznego i metalu, lub automatyzacja zakładów metalurgicznych na poziomie 1 i 2 (jako całość lub część, dla całej metalurgii lub według etapów procesu technologicznego i metalu), lub automatyzacja na poziomie 3, przy czym kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (lub rynków) pozostaje otwarta;

- r) Usługi konserwacyjne zakładów metalurgicznych;
- s) Budowa zakładów elektrycznych dla zakładów przemysłowych spoza przemysłu metalurgicznego; kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;

Rynek aparatury rozdzielczej prądu o niskim napięciu:

- t) W pełni wyposażone tablice rozdzielcze prądu o niskim napięciu lub oddzielne dla trzech elementów: dystrybutora automatycznego rozmów telefonicznych (ACD), miniaturowego bezpiecznika automatycznego (MCB) i płytki głównego układu sterującego (MCCB);
- u) Elementy: szynoprzewody, kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;
- v) Elementy: sterowniki programowalne (PLC) [kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta] i przewody zasilające;

Rynek technologii budownictwa i zarządzania infrastrukturą:

- w) Elementy dla technologii kontroli budowlanej, technologii bezpieczeństwa oddzielnie dla alarmu przeciwpożarowego oraz kontroli dostępu/systemu alarmowego i technologii instalacji elektrycznych;
- x) Systemy: kompletne systemy bezpieczeństwa i systemy kontroli;
- y) Budowa instalacji elektrycznych i mechanicznych z możliwością rynku ogólnych wykonawców technicznych
- z) Zarządzanie infrastrukturą, kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;

W sektorze infrastruktury i linii nośnych kolei linowej

- aa) Infrastruktura komunikacyjna: oświetlenie uliczne, sygnalizacja świetlna, kontrola miejsc parkingowych; kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;
 - bb) Kontrola ruchu drogowego, kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;
 - cc) Oczyszczalnie wody;
 - dd) Urządzenia elektryczne dla linii nośnych kolei linowej, kwestia dokładnego zdefiniowania tego rynku (rynków) pozostaje otwarta;
2. Komitet Doradczy zgadza się ze stanowiskiem Komisji, że dla celów dokonania oceny omawianej operacji właściwe rynki geograficzne to:
- a) zasięg rynków wytwarzania energii obejmuje EOG;
 - b) zasięg rynków przesyłania i dystrybucji energii obejmuje EOG;
 - c) zasięg rynków trakcji elektrycznych obejmuje EOG;
 - d) rynki sieci tramwajowych, sieci metra, pociągów lokalnych i lokomotyw zasilanych energią elektryczną lub olejem napędowym mają zasięg krajowy w przypadku silnego przemysłu krajowego (tutaj: Austria, Belgia, Niemcy, Polska, Republika Czeska, Hiszpania) oraz zasięg EOG w pozostałych przypadkach;
 - e) rynek linii nośnych sieci trakcyjnych ma zasięg krajowy;
 - f) ocena rynków dostaw energii dla sektora kolejowego dokonywana jest na poziomie krajowym, ale kwestia tego, czy ich zasięg jest krajowy czy obejmuje EOG pozostaje otwarta;
 - g) ocena rynku przejazdów kolejowych dokonywana jest na poziomie krajowym;

- h) zasięg rynku przemienników częstotliwości obejmuje EOG;
 - i) zasięg rynków budowy zakładów metalurgicznych (infrastruktura elektryczna i mechaniczna) obejmuje co najmniej EOG, zasięg rynku (lub rynków) usług konserwacyjnych obejmuje EOG, a rynek (lub rynki) budowy zakładów spoza przemysłu metalurgicznego ma (mają) zasięg krajowy lub EOG;
 - j) ocena rynków aparatury rozdzielczej prądu o niskim napięciu dokonywana jest na poziomie krajowym, ale kwestia ich zasięgu krajowego lub EOG pozostaje otwarta;
 - k) ocena rynków technologii budownictwa i zarządzania infrastrukturą dokonywana jest na poziomie krajowym, ale kwestia ich zasięgu krajowego lub EOG pozostaje otwarta;
 - l) ocena rynków infrastruktury i linii nośnych kolei linowej dokonywana jest na poziomie krajowym, ale kwestia tego, czy ich zasięg jest krajowy czy obejmuje EOG pozostaje otwarta;
3. Komitet Doradczy zgadza się ze stanowiskiem Komisji, że zgłoszona koncentracja będzie w sposób znaczący przeszkadzać skutecznej konkurencji w znacznej części wspólnego rynku w rozumieniu art. 2 ust. 3 rozporządzenia w sprawie łączenia przedsiębiorstw:
- a) Na rynku wytwarzania energii wodnej;
 - b) Na rynku budowy zakładów metalurgicznych (infrastruktura mechaniczna) lub na rynkach budowy zakładów mechanicznych w sektorze stalownictwa i ciągłego odlewania.
4. Komitet Doradczy podziela zdanie Komisji, że zobowiązania przedstawione przez strony wystarczają do usunięcia:
- a) ryzyka zagrażającego konkurencyjności na rynku energetyki wodnej, które wynika z częściowego horyzontalnego pokrywania się koncentracji;
 - b) ryzyka zagrażającego konkurencyjności na rynku (lub rynkach) budowy zakładów metalurgicznych, które wynika z horyzontalnego efektu koncentracji, a w szczególności z uprzywilejowanego dostępu firmy Siemens do strategicznych informacji SMS Demag;
- w rezultacie czego należy uznać koncentrację za zgodną z zasadami wspólnego rynku.
5. Komitet Doradczy zwraca się do Komisji, aby uwzględniła wszystkie pozostałe kwestie poruszone podczas dyskusji.
-